

**Assemblée générale**

Distr. générale
13 décembre 2021
Français
Original : anglais

Soixante-seizième session

Point 148 de l'ordre du jour

Financement du Mécanisme international

**appelé à exercer les fonctions résiduelles
des Tribunaux pénaux**

**Prévisions révisées concernant le Mécanisme international
appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux
pénaux : incidences des variations des taux de change
et d'inflation**

Rapport du Secrétaire général*Résumé*

La pratique établie veut que l'on actualise les prévisions dont il est rendu compte dans le projet de budget avant que celui-ci soit soumis à l'approbation de l'Assemblée générale. Il a été procédé à une actualisation préliminaire dans le projet de budget du Mécanisme international appelé à exercer les fonctions résiduelles des Tribunaux pénaux pour 2022 (A/76/411).

Il est procédé dans le présent rapport à une actualisation des taux retenus en 2021 aux fins de l'établissement du projet de budget pour 2022 en ce qui concerne les quatre paramètres d'actualisation, à savoir l'inflation, les taux de change entre le dollar des États-Unis et différentes devises, les coûts salariaux standard et les dépenses communes de personnel, et les taux de vacance. Les taux actualisés ont été obtenus en décembre 2021 et remplacent ceux appliqués dans le projet de budget-programme, qui avaient été obtenus en décembre 2020.

Il a été tenu compte des projections relatives à l'inflation pour 2022 et le montant de celle-ci s'est élevé à 1,6 million de dollars. Dans le présent rapport, il a été procédé à l'actualisation de chacun des quatre paramètres, ce qui a eu pour effet de faire baisser les prévisions de dépenses de 1,6 millions de dollars, soit une diminution de 3,2 millions de dollars par rapport à l'estimation préliminaire d'une augmentation de 1,6 millions de dollars figurant dans le projet de budget. Cette diminution s'explique principalement par l'appréciation du dollar des États-Unis par rapport à l'euro et aux modifications apportées aux coûts standard.



I. Introduction

- Conformément à la pratique établie, le projet de budget pour 2022 présenté dans le rapport du Secrétaire général (A/76/411) a été élaboré sur la base des mêmes coûts et des mêmes taux de change que le budget de 2021. Les incidences des modifications apportées aux paramètres d'actualisation des coûts sont présentées séparément dans une colonne intitulée « Actualisation des coûts » dans le projet de budget pour 2022 (ibid., tableau 13), de sorte que les États Membres aient une idée de l'incidence de l'inflation.
- Le présent rapport a pour objet de tenir l'Assemblée générale au fait des effets des changements touchant l'inflation, les taux de change et les autres paramètres d'actualisation pris en considération dans le projet de budget initial pour 2022. L'Assemblée dispose des taux connus en décembre 2021 et peut ainsi déterminer les crédits à ouvrir pour 2022 en appliquant les taux d'actualisation les plus récents au projet de budget.
- Faute de temps, il n'est pas rendu compte dans le présent rapport des recommandations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires concernant le projet de budget pour 2022. Cela ne préjuge cependant en rien des décisions qui seront prises comme suite à toute recommandation du Comité consultatif.
- On trouvera dans le tableau 1 un récapitulatif des incidences de l'actualisation des coûts.

Tableau 1
Actualisation des prévisions pour 2022

(En milliers de dollars des États-Unis)

	2022 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)	Actualisation des coûts					2022 (prévisions après actualisation des coûts)
		Taux de change	Inflation	Coûts salariaux standard	Taux de vacance	Total de l'actualisation des coûts	
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2 + 3 + 4 + 5)	(7) = (1 + 6)
Prévisions initiales	93 970,3	—	1 637,5	—	—	1 637,5	95 607,8
Prévisions révisées	93 970,3	(1 809,0)	3 558,7	(2 891,4)	(410,5)	(1 552,2)	92 418,1
Variation nette	—	(1 809,0)	1 921,2	(2 891,4)	(410,5)	(3 189,7)	(3 189,7)

- On trouvera ci-après, à la section II (parties A à D), l'explication des variations des paramètres d'actualisation des coûts retenues aux fins du calcul du montant des crédits à ouvrir et, dans les tableaux complémentaires I à III (voir annexe), les valeurs retenues pour les différents paramètres :

- tableau I. Actualisation des taux de change par rapport au dollar des États-Unis et actualisation des taux d'inflation annuels (indices des prix à la consommation) ;
- tableau II. Coefficients d'ajustement et ajustements annuels au coût de la vie ;
- tableau III. Moyennes des taux de vacance.

II. Prévisions budgétaires révisées

A. Prévisions révisées en raison de l'évolution des taux de change (diminution nette de 1,8 million de dollars)

6. En application de la section IX de la résolution 69/274 de l'Assemblée générale, on a retenu un taux de change à terme en vigueur en novembre 2021 pour l'actualisation des prévisions de dépenses à régler en euro et en shilling tanzanien.

7. Les fluctuations des taux de change correspondent à l'effet d'une diminution nette de 1,8 million de dollars, qui tient à l'appréciation du dollar des États-Unis par rapport à l'euro (le taux retenu dans le projet de budget était de 0,83 et le taux actualisé s'établit à 0,883), contrebalancée en partie par l'affaiblissement du dollar des États-Unis par rapport au shilling tanzanien (le taux retenu dans le projet de budget était de 2 323,97 et le taux actualisé s'établit à 2 309,98).

8. On trouvera dans le tableau 2 des données sur la répartition de la consommation budgétaire par monnaie, qui est fondée sur les données relevées de novembre 2018 à octobre 2021. Le tableau 3 est consacré à l'effet des taux de change de diverses devises par rapport au dollar des États-Unis ayant servi à l'établissement du projet de budget et des présentes prévisions révisées pour 2022.

Tableau 2

Répartition des ressources affectées aux postes et aux autres ressources dans le projet de budget pour 2022, par monnaie

(En milliers de dollars des États-Unis)

Monnaie	2022 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)						2022 (prévisions après actualisation des coûts)	
	Postes	Pourcentage	Autres objets de dépense	Pourcentage	Total des postes et des autres objets de dépense	Pourcentage	Total de l'actualisation des coûts	
Euro	8 355,2	34,9	26 191,5	37,4	34 546,7	36,8	(2 607,7)	31 939,0
Shilling tanzanien	14 776,8	61,8	1 644,9	2,3	16 421,7	17,5	(1 266,3)	15 155,4
Dollar des États-Unis	178,3	0,7	42 146,5	60,2	42 324,8	45,0	2 281,6	44 606,4
Autres	596,4	2,5	80,7	0,1	677,1	0,7	40,2	717,3
Total	23 906,7	100,0	70 063,6	100,0	93 970,3	100,0	(1 552,2)	92 418,1

Tableau 3

Incidence des taux de change de diverses devises par rapport au dollar des États-Unis utilisés dans le projet de budget et dans les présentes prévisions révisées pour 2022, par monnaie

(En milliers de dollars des États-Unis)

Lieu/zone	2022 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)		Incidences des taux de change
Zone euro	34 546,7		(1 834,3)
République-Unie de Tanzanie	16 421,7		35,1
États-Unis d'Amérique	42 324,8		—

Lieu/zone	2022 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)	Incidences des taux de change
Autres	677,1	(9,8)
Total	93 970,3	(1 809,0)

B. Prévisions révisées en raison de l'évolution de l'inflation (augmentation nette de 3,6 millions de dollars)

9. Les projections actualisées concernant l'inflation correspondent à l'effet conjugué de trois éléments : l'indemnité de poste pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, l'ajustement au coût de la vie pour les agents des services généraux et des catégories apparentées et l'indice des prix à la consommation actualisé pour les objets de dépense autres que les postes.

10. Pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, l'ajustement du coefficient d'ajustement servant au calcul de l'indemnité de poste est principalement fonction de l'évolution de l'inflation et des fluctuations des taux de change. Les projections actualisées relatives à l'indemnité de poste figurent dans le tableau II et ont été calculées en consultation avec la Commission de la fonction publique internationale. D'autres informations relatives aux coefficients d'ajustement figurent dans le rapport de la Commission pour 2021 ([A/76/30](#)).

11. Les variations concernant les prévisions de dépenses afférentes à la rémunération des agents des services généraux et des catégories apparentées et aux objets de dépense autres que les postes s'expliquent par l'application de taux d'inflation actualisés par rapport aux taux utilisés à l'origine, comme indiqué dans les tableaux I et II.

12. Les prévisions révisées en raison de l'évolution de l'inflation font apparaître une augmentation nette de 3,6 millions de dollars, qui tient principalement à l'utilisation d'un coefficient d'ajustement et d'un ajustement au coût de la vie plus élevés pour la République-Unie de Tanzanie et les États-Unis d'Amérique. En ce qui concerne les objets de dépense autres que les postes, l'augmentation tient au fait que l'on estime que l'inflation sera plus élevée pour la République-Unie de Tanzanie et les États-Unis d'Amérique.

13. On trouvera dans le tableau 4 la répartition de la consommation budgétaire par monnaie et les incidences de l'inflation y relatives.

Tableau 4

Incidence de l'inflation sur le projet de budget et sur les présentes prévisions révisées, par lieu ou zone, pour 2022

(En milliers de dollars des États-Unis)

Lieu/zone	2022 (prévisions avant actualisation préliminaire des coûts)	Incidences de l'inflation
Zone euro	34 546,7	587,2
République-Unie de Tanzanie	16 421,7	594,0
États-Unis d'Amérique	42 324,8	2 356,7
Autres	677,1	20,8
Total	93 970,3	3 558,7

**C. Prévisions révisées en raison de l'évolution des coûts standard
(diminution nette de 2,9 millions de dollars)**

14. Les modifications apportées aux coûts standard correspondent à l'effet net des variations des coûts salariaux standard, des taux de contribution du personnel et des dépenses communes de personnel, qui comprennent les indemnités et prestations et les dépenses liées à la nomination, à la mutation et à la cessation de service.

15. Pour réviser les coûts salariaux standard pour 2022, on s'est fondé sur les derniers états de paie (octobre 2021), par lieu d'affectation et par catégorie de postes.

16. Pour réviser les dépenses communes de personnel, on a procédé de la même façon que pour le budget ordinaire, les ressources prévues pour une des prestations courantes offertes au personnel (à savoir la cotisation de retraite) étant calculées sur la base d'un pourcentage de la masse des rémunérations considérées aux fins de la pension et celles prévues pour les autres prestations sur la base d'un coût par personne.

17. Les prévisions révisées en raison des changements apportés aux coûts standard ont entraîné une diminution nette de 2,9 millions de dollars, principalement en raison de la baisse des niveaux de référence servant au calcul des dépenses communes de personnel.

**D. Prévisions révisées en raison de l'évolution des taux de vacance
(diminution nette de 0,4 million de dollars)**

18. On trouvera dans le tableau III l'état comparatif des taux de vacance approuvés pour 2022, conformément à la résolution 75/249 de l'Assemblée générale, pour les postes temporaires ayant été maintenus dans la catégorie des administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur et la catégorie des services généraux et catégories apparentées.

19. Il est proposé de réviser les taux de vacance des postes qui sont maintenus et de les fonder sur les taux effectifs moyens pour 2021 à la fin du mois d'octobre 2021, comme indiqué dans le tableau III. Les modifications des taux de vacance entraîneraient une diminution de 410 500 dollars du fait de l'application de taux plus élevés que ceux qui avaient été initialement retenus pour les postes d'administrateur(trice) et fonctionnaire de rang supérieur à La Haye, à Arusha et à New York, et pour les postes d'agent(e) des services généraux et des catégories apparentées à Arusha.

Annexe

Tableaux complémentaires

Tableau I

**Actualisation des taux de change par rapport au dollar des États-Unis
et actualisation des taux d'inflation annuels (indices des prix à la consommation)**

(En pourcentage)

Lieu d'affectation	Monnaie	Taux de change				Taux d'inflation annuel moyen			
		Projet de budget		Prévisions révisées		Projet de budget		Prévisions révisées	
		2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022
La Haye	Euro	0,83	0,83	0,83	0,883	1,2	1,4	1,9	1,4
Arusha	Shilling tanzanien	2 323,97	2 323,97	2 323,97	2 309,98	4,3	4,7	3,6	4,3
New York	Dollar des États-Unis	1,00	1,00	1,00	1,00	1,5	2,0	4,4	3,2

Tableau II

Coefficients d'ajustement et ajustements annuels au coût de la vie

(En pourcentage)

Lieu d'affectation	Coefficient d'ajustement (administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur)				Ajustement au coût de la vie (agents des services généraux et des catégories apparentées)			
	Projet de budget		Prévisions révisées		Projet de budget		Prévisions révisées	
							Administrateurs recrutés sur le plan national	Agents des services généraux et administrateurs recrutés sur le plan national
	2021	2022	2021	2022	2021	2022	2021	2022
La Haye	49	49	49	40,3	1,2	1,4	—	1,4
Arusha	42	45,2	42	45,1	4,3	4,7	13,0	4,3
New York	68,7	71,1	68,7	69,1	1,5	2,0	1,3	3,2

Tableau III

Taux de vacance moyens

Lieu d'affectation	Projet de budget pour 2021		Prévisions révisées ^a	
	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur	Agents des services généraux et des catégories apparentées	Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur	Agents des services généraux et des catégories apparentées
La Haye	0,1	0,3	0,9	—
Arusha	0,9	0,2	2,8	1,3
New York	—	—	40,5	—

^a Sur la base des taux de vacance constatés pendant la période de janvier à octobre 2021.